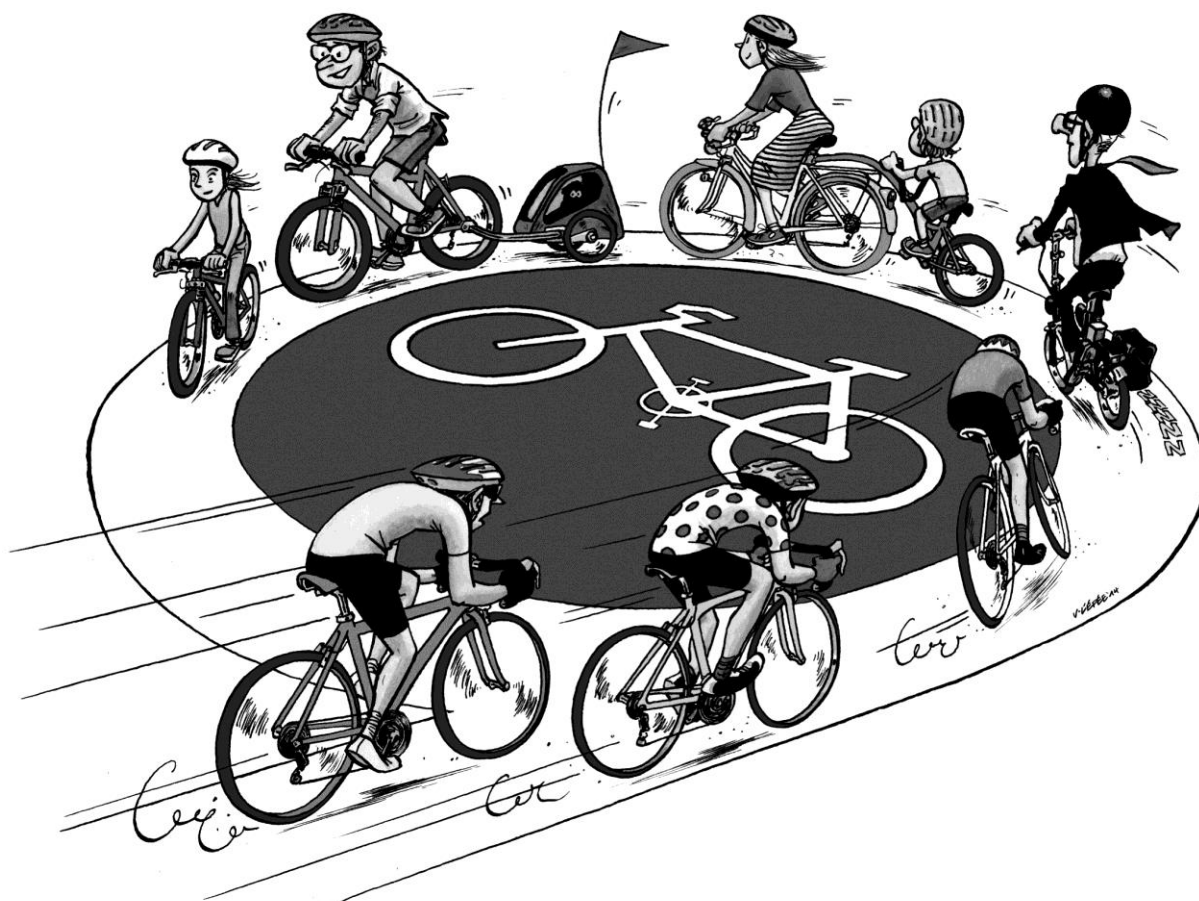


24^e Coupe scolaire neuchâteloise



www.rpn.ch/cer

Mercredi 26 septembre 2018
Pavillon des sports de La Chaux-de-Fonds



Organisée par la

cer
commission
d'éducation routière



Bienne

La Chaux-de-Fonds

La Vue-des-Alpes

Neuchâtel

Yverdon

Sommerrodelbahn

Toboggan

géant 700 mètres

à La Vue-des-Alpes

Tél. 032 761 08 00 www.toboggans.ch



Rue Louis-Joseph Chevrolet 50 CH-2300 La Chaux-de-Fonds Switzerland
www.xlbowling.ch T: 032 / 925.96.24 F: 032 / 925.96.26 www.xl@xlbowling.ch



LA SEMEUSE®
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE
www.lasemeuse.ch



Zanetta Sports
succ. Olivier Vernier

Rue des Vernes 1b
2013 Colombier / NE

☎ 032 841 19 41

info@zanettasports.ch
www.zanettasports.ch

Votre sport est notre passion!

Message de la présidente de la Commission d'éducation routière à l'occasion de la 24^e Coupe scolaire cycliste

À l'occasion de cette nouvelle édition de la coupe scolaire cycliste, nous tenons tout d'abord à rappeler l'importance de continuer à transmettre, année après année, à tous les élèves, des notions de sécurité routière, et ce tout au long de leur scolarité.

En effet, l'éducation routière comprend l'ensemble des mesures visant à donner aux enfants une instruction théorique et pratique destinée à les protéger contre les dangers de la route. Elle fait partie intégrante du programme d'enseignement des écoles publiques.

Il va sans dire que le bon comportement en matière d'éducation routière doit déjà être inculqué aux enfants et aux adolescents. En effet, il est connu que nous conservons à l'âge adulte les comportements que nous avons adoptés tôt dans notre vie.

Parmi les campagnes entreprises, la coupe scolaire cycliste, mise sur pied chaque année depuis 1994 grâce à la ténacité des organisateurs et à l'engagement des nombreuses entreprises et collectivités qui la soutiennent, revêt une importance particulière.

Les activités qui y sont liées permettent aux élèves de développer des aptitudes à circuler à vélo de manière adéquate et avec prudence.

Nous témoignons notre reconnaissance à tous les acteurs de cette manifestation et souhaitons plein succès à cette édition 2018.

Neuchâtel, juillet 2018

La présidente de la
Commission d'éducation routière



Maria Teresa Rodriguez Mejias

PAPETERIE PYPYRUS Sàrl

Votre Papeterie à La Chaux-de-Fonds

- Tous types de fournitures de bureau
- Tout matériel scolaire
- Tous types de réalisations sur papier
- Reliures plastique, métal
- Plastifications
- Tampons sur mesure

**Venez nous rencontrer, nous
trouverons ensemble
VOTRE solution !**

Papeterie Papyrus Sàrl
Rue Daniel Jean-Richard 21
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 14 50 - Fax 032 913 14 51

PASSION



**PASSION
VÉLO**

Rue des Crêtets 99 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032 968 09 00

Message du président de la Commission technique d'éducation routière

La Coupe scolaire cycliste neuchâteloise est mise sur pied cette année pour la vingt-quatrième reprise. Comme chaque année, l'intérêt primordial des élèves, le développement de leurs compétences de cycliste et leur sécurité sur la route ont motivé par-dessus tous les organisateurs.

Après une édition 2016 organisée pour la première fois au mois de septembre, il a été décidé de maintenir notre manifestation à cette période qui s'intègre mieux à l'ensemble des activités menées dans le domaine de l'éducation routière.

Au printemps 2018, tous les élèves de 8^e année du canton ont participé à l'évaluation de leurs connaissances en matière de circulation. Elle comprend un test théorique, mené via un questionnaire en ligne, ainsi qu'une expérience de circulation à vélo dans le trafic routier. Ces épreuves éliminatoires passées avec succès, une centaine de jeunes neuchâtelois-e-s, promu-e-s en principe en 9^e année entre temps, se retrouveront à La Chaux-de-Fonds pour cette édition 2018 de la Coupe scolaire cycliste neuchâteloise. Ils auront ainsi l'occasion de mesurer leurs connaissances théoriques en répondant à un questionnaire préparé par la commission technique d'éducation routière, ainsi que leurs compétences pratiques en déjouant les obstacles dressés à leur intention au cours d'un gymkhana à vélo.

Les policiers du groupe d'éducation et de prévention routière de la Police neuchâteloise ont tout mis en œuvre pour que la manifestation soit une réussite. Nous tenons à leur exprimer nos remerciements, en particulier pour leurs démarches qui ont permis de rassembler un magnifique pavillon des prix, digne de la motivation des candidats. Toute notre gratitude va également à nos sponsors qui, une fois de plus, se sont montrés très généreux et sans qui la manifestation ne pourrait avoir lieu, ainsi qu'à toutes celles et ceux qui participent, année après année, à l'organisation et à l'encadrement de ce moment mémorable, véritable institution de l'éducation routière neuchâteloise.

Au-delà du prix que les concurrents recevront, souvenir tangible qu'ils emporteront au terme de l'après-midi, nous leur souhaitons de vivre une expérience enrichissante et une occasion supplémentaire de parfaire leurs connaissances dans le domaine de la circulation.

Soutenus par les encouragements des spectateurs que nous espérons nombreux, les candidats sauront, à n'en pas douter, donner le meilleur d'eux-mêmes dans l'état d'esprit caractéristique de la Coupe scolaire empreint de solidarité et de plaisir.

Neuchâtel, juillet 2018

Le président de la Commission technique
d'éducation routière

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'JP Favre', with a stylized flourish at the end.

Jean-Philippe Favre



www.felco.com

Outil indispensable pour les cyclistes
coupe nette sans écrasement grâce au
système de coupe en triangle

Professional tools

FELCO C7

FELCO SA - Marché Suisse

www.felco.ch - felcosuisse@felco.ch

FELCO®
SWISS  MADE

apw
COMMUNICATION
VISUELLE SA

- > Communication visuelle
- > Stand d'exposition
- > Décoration publicitaire
- > Impression



AU SERVICE DE VOTRE IMAGE
DEPUIS 1979

Le Bourg 8 | CH-2087 Cornaux | Tél +41 32 758 85 30 | Mail office@apw.ch

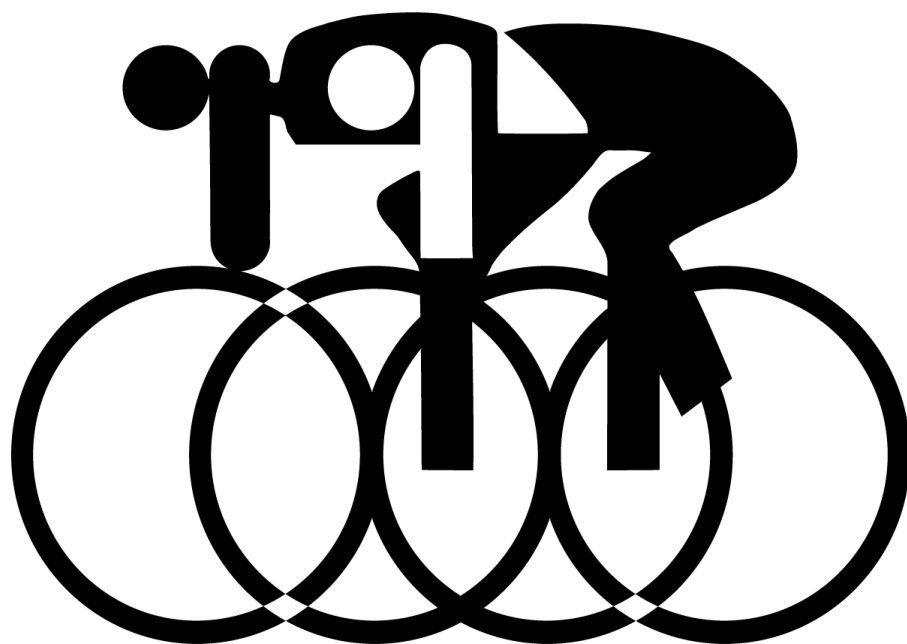
WWW.APW.CH

McDonald's Eplatures

Bd. Eplatures 62
2300 La Chaux-de-Fonds

032/926.04.05
032/926.04.64





Cycles PROF

by G. Lüthi

**un très grand choix d'accessoires
et d'habillement**

**les conseils de votre spécialiste
aussi sur**

www.prof.ch

032/753.33.30 - Bachelin 15 - 2072 St- Blaise

ROBELLA

VAL-DE-TRAVERS

...il court, il court le furet?
mais pas seulement...



piscine
mur de grimpe
wellness
fitness

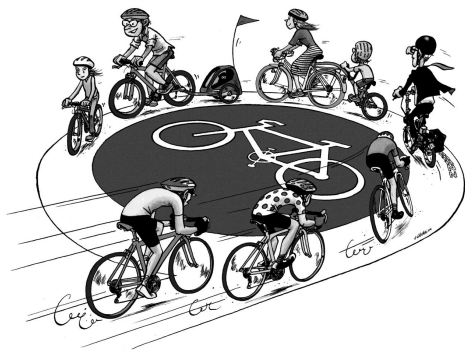
centre
sportif
val-de-travers

www.centresportif-vdt.ch

Programme

Mercredi 26 septembre 2018
Pavillon des sports à La Chaux-de-Fonds

13h00 – 13h30	Accueil des concurrents Distribution des dossards
13h45	Orientation
14h00 – 14h45	Groupe 1 - épreuve théorique Groupe 2 - gymkhana à bicyclette
15h00 – 15h45	Groupe 1 - gymkhana à bicyclette Groupe 2 - épreuve théorique
16h00	Correction de l'épreuve théorique
Dès 16h30	Proclamation des résultats Remise des prix Ramassage des dossards Tirage au sort d'un vélo
17h15	Fin de la manifestation



Pavillon des prix d'une valeur de plus de Frs. 10'000.-



MINES D'ASPHALTE DE TRAVERS

rue des crêtets 99 la chaux-de-fonds



**vertical
passion**
magasin de montagne
ski trek grimpe voyage

Fun
MAGIC
centre de loisirs

PLANETA MAGIC

Funny
GOLF



Fun LASER

Nouveau matériel!

Equipé de votre pistolaser, faites preuve de stratégie. Adrénaline garantie!

2 salles – 430 m²
jusqu'à 24 joueurs

Route de Soleure 7
2072 Saint-Blaise / NE

Soirées spéciales

Configurations de jeu différentes

Formules: pizza, carnivore, anniversaire,
sheriff, dégustation de vins

Carte de membre

Grâce à cette carte, possibilité de progresser et de gagner en niveaux de difficulté, devenez le maître ultime...

Consultez notre site internet pour vous tenir informé des nouveautés, offres spéciales, formules, horaires, tarifs...

www.funlaser.ch

Réservations: Tél. 032 753 753 0
contact@funlaser.ch

Un grand merci à nos annonceurs et donateurs qui ont permis, par leurs dons, la réalisation de cette 24^e Coupe Scolaire Neuchâteloise.



BCBN



COUPES - MEDAILLES - CRISTAL
AWARDS - TROPHEES - SABLAGES
GRAVAGES - SUBLIMATIONS
TAMPOGRAPHIES - ART. PUBLICITAIRES

Somex SA
Rue Comble-Emine 1, CH - 2053 Cernier
Tél : 032 853 39 39 / Fax : 032 853 50 29
somex@bluewin.ch

WWW.SOMEXSA.CH

Cycles et Motos
chez Ali
079 462 49 94
Envers 57 ☎ + Fax 032 931 33 60
2400 LE LOCLE

A photograph of a mini-golf course. In the foreground, a large, thick tree trunk is on the left. In the background, there is a building with a corrugated metal roof and a yellow awning that says 'LA SEMEUSE'. People are sitting at outdoor tables under the awning. The scene is set in a grassy area with trees.

BUVETTE DU MINI-GOLF
LA CHAUX-DE-FONDS

CHEMIN DES MÊLÈZES 14 032/913.02.92
MINI-GOLFCDF@BLUEWIN.CH

Signalisation Marquage

- Toute signalisation
- Livraison et exécution rapide
- Projets, devis, conseils

En tant que leader de la branche,
profitez de notre expérience



L. Ellgass SA

info@ellgass.ch
www.ellgass.ch

Rte de Renens 5
1030 Bussigny
T. 021 706 21 91
F. 021 701 50 73

Pl. de l'Eglise 4
1470 Estavayer-le-Lac
T. 026 663 48 94
F. 026 663 48 93

Av. Léopold-Robert 88
2300 La Chaux-de-Fonds
T. 032 913 18 11
F. 032 913 18 53



Navigation

Lacs de Neuchâtel et Morat SA
sur les Trois-Lacs / auf Drei-Seen





Avec la précieuse
collaboration
des associations
suivantes :

Section Jura
neuchâtelois

Section Neuchâtel



Dépannage
Annulation voyage | Rapatriement

**Automobile Club
de Suisse | Section
Neuchâteloise**

**Rue du Crêt-Taconnet 12a
2000 Neuchâtel**

T. 032 725 81 22

F. 032 725 81 21

acs.neuchatel@acs.ch

www.acs.ch/neuchatel

Rejoignez notre page 

Nos sponsors pour la coupe scolaire cycliste neuchâteloise 2018

ABE SA, Labyrinthe Aventure, Evionnaz
ACS, Automobile club de Suisse, St-Blaise
Alexand'RO Edouard'O, Passion vélo, La Chaux-de-Fonds
Alloboissons, Givisiez
À pied, c'est mieux, La Chaux-de-Fonds
APW Communication Visuelle, Cornaux
Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel
Boissons Paul Ehrbar SA, La Chaux-de-Fonds
Buvette du Mini-Golf, La Chaux-de-Fonds
CCAP, Neuchâtel
Centre sportif régional, Couvet
Chevrolet 50, La Chaux-de-Fonds
Chez Ali, cycles et motos, Le Locle
CINEPEL, Neuchâtel
Coop société coopérative, Renens
Cyclerc, Neuchâtel
Cycles Prof Lüthi Sàrl, Saint-Blaise
DIXI polytool, Le Locle
ELGA Signalisation, La Chaux-de-Fonds
FELCO SA, Les Geneveys-sur-Coffrane
Fondation des Moulins souterrains du Col-des-Roches, Le Locle
Fun Laser Sàrl, Saint-Blaise
Fun Magic, La Chaux-de-Fonds
GolfFoot-Neuchâtel, Neuchâtel
Heidi.com, Neuchâtel
La Cannebière, minigolf de Neuchâtel
Landi, région Neuchâtel, Le Crêt-du-Loche
La Semeuse, La Chaux-de-Fonds
Laténium, Musée cantonal d'archéologie, Hauterive

Longines, St-Imier
McDonald's restaurant Eplatures, La Chaux-de-Fonds
Medos International Sàrl, Le Locle
Mines d'asphalte de la Presta, Travers
Moto Boutique, Peseux
Musée international d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds
Nivarox SA, Le Locle
Navigation sur le lac des Brenets, Les Brenets
Papeterie Papyrus Sàrl, La Chaux-de-Fonds
Papiliorama, Swiss Tropical Gardens, Kerzers
PJ made SA, Les Brenets
Sellita Watch Co SA, La Chaux-de-Fonds
Seven Sports, La Chaux-de-Fonds
Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat SA
Somex SA, Cernier
Sports-Cycles, Corcelles
SUVA, La Chaux-de-Fonds
TAG Heuer, La Chaux-de-Fonds
TCS, Jura neuchâtelois et Neuchâtel
Télesiège Buttes – La Robella et Téléskis Chasseron-Nord TBRC
Téléski les Bugnenets-Savagnières
Toboggan de la Vue-des-Alpes
TransN, La Chaux-de-Fonds
Vertical passion, La Chaux-de-Fonds
Ville de La Chaux-de-Fonds, Service des sports, La Chaux-de-Fonds
Ville de Neuchâtel, Service des sports, Piscines du Nid-du-Crô, Neuchâtel
XL Bowling, La Chaux-de-Fonds
Zanetta Sports, Colombier



2022 Bevaix – tél. 058 434 33 00
magasin.bevaix@landiregionneuchatel.ch

2087 Cornaux – tél. 058 434 28 25
magasin.cornaux@landiregionneuchatel.ch

2322 Le Crêt-du-Loche – tél 058 434 28 00
magasin.cret-du-loche@landiregionneuchatel.ch

2112 Môtiers – tél. 058 434 33 40
magasin.motiers@landiregionneuchatel.ch

agrément différent



L'OFFRE À NE SURTOUT PAS MANQUER!

Offrez-vous une boisson pour vous et la personne de votre choix, chaque jour et à vie !

En souscrivant à l'achat de notre CARTE LA CANEBIERE vous devenez membre éternel de son concept, en ne payant qu'une seule fois.

Deux formules à choix

Valables chaque jour pour vous et votre invité

La Swing

CHF 285.—

Un verre de vin rouge, rosé ou blanc

Ou

Une minérale

Ou

Un café ou un thé



La Birdie

CHF 485.—

Un verre de vin rouge, rosé ou de blanc (sélection de la région incluse)

Ou

Une minérale

Ou

Une bière pression

Ou

Un long drink ou autre apéritif

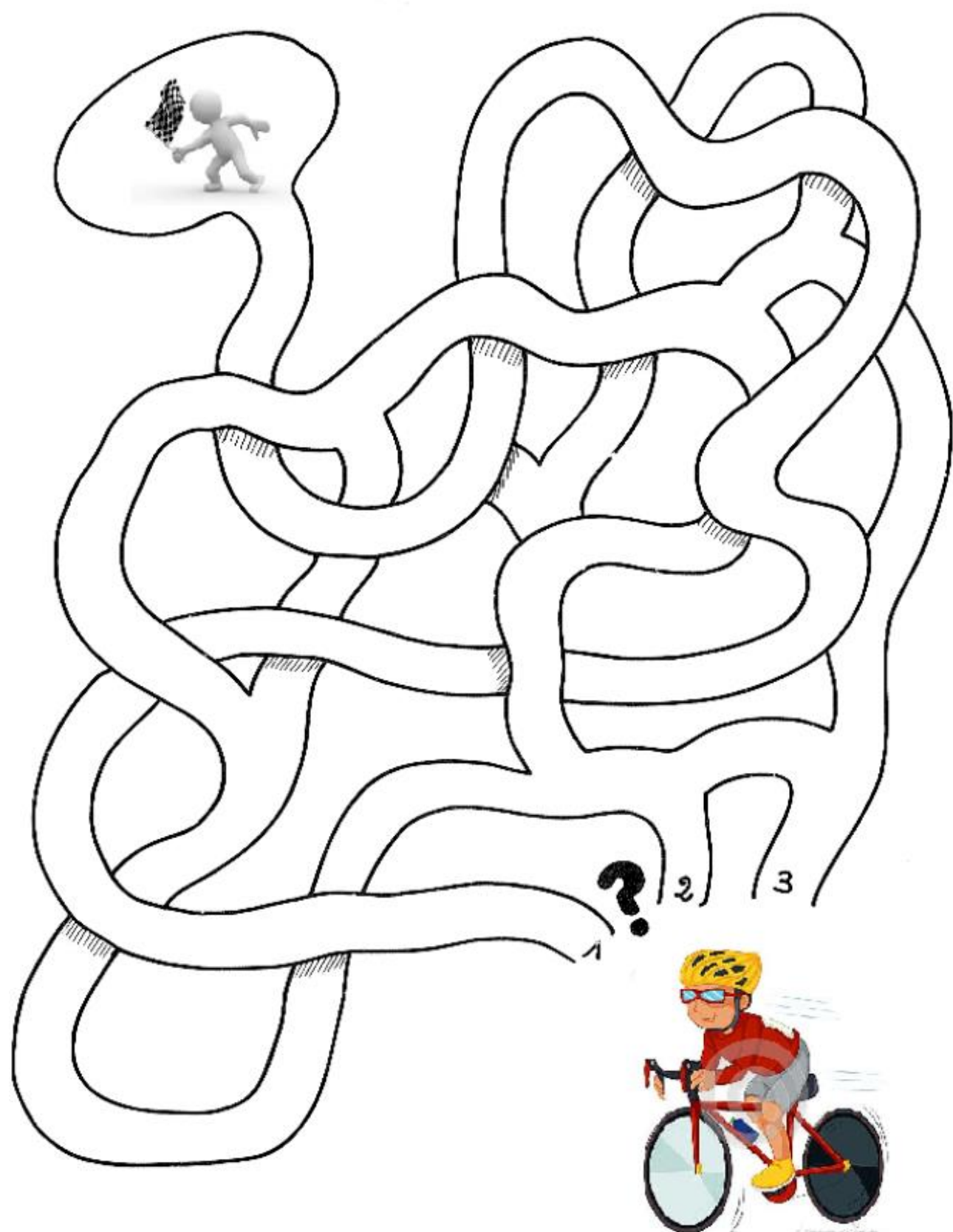
Ou

Un cocktail avec ou sans alcool (Mojito inclus)

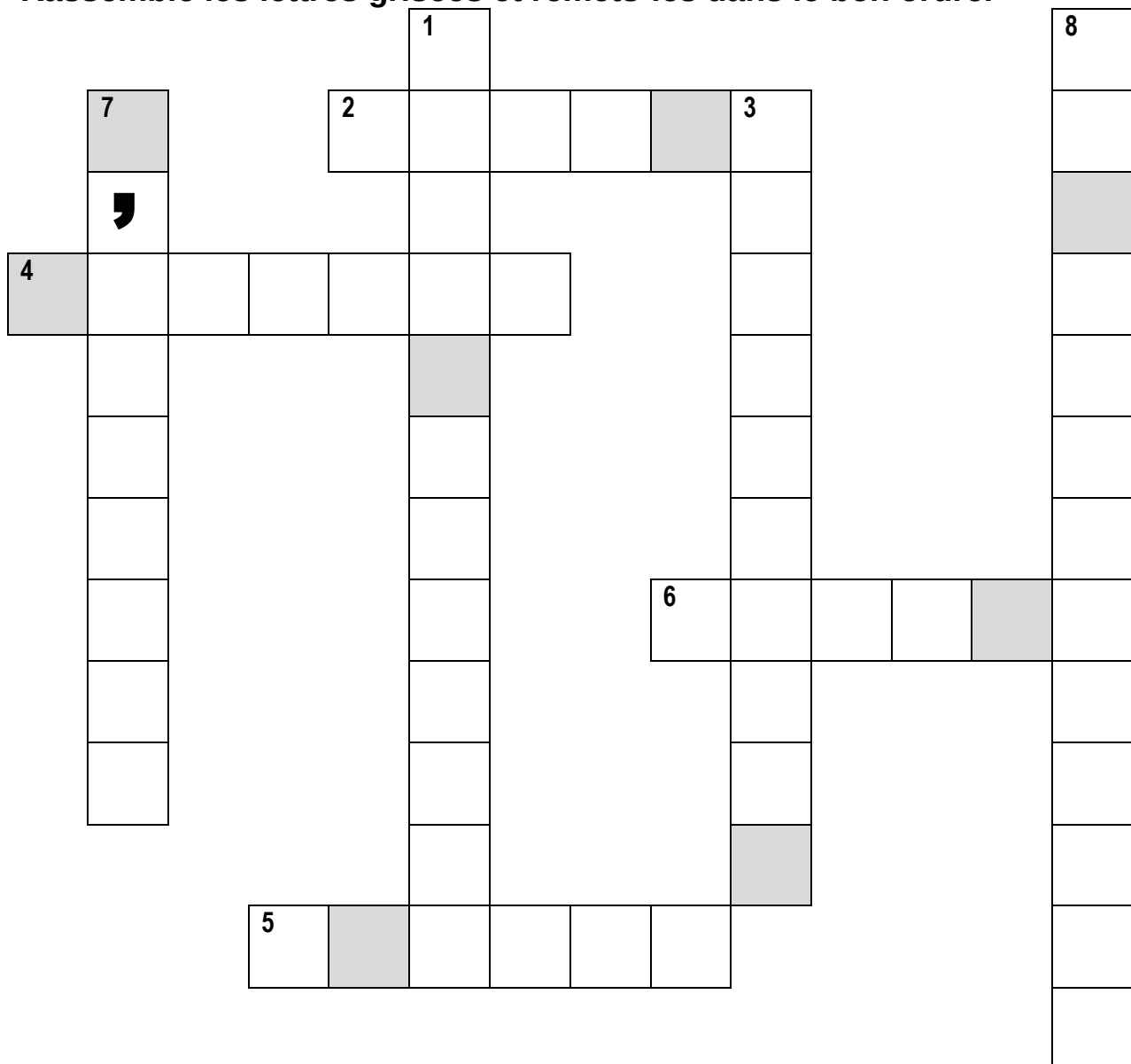
Ou

Un café ou un thé

N'hésitez pas et offrez-vous ce moment de plaisir convivial, en découvrant les différentes activités que vous proposent le minigolf de Neuchâtel et son bar La Canebière.



Rassemble les lettres grisées et remets-les dans le bon ordre.



As-tu trouvé le mot mystère ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. Sur son vélo, il est obligatoire d'en avoir un de couleur blanche à l'avant et rouge à l'arrière.
2. Avant de monter sur son vélo, il est conseillé d'en mettre un.
3. Il est obligatoire d'en avoir un de nuit, dans le brouillard, les tunnels et dès que les autres usagers de la route ne pourraient plus m'apercevoir à temps.
4. Il est recommandé d'en avoir un si je laisse mon vélo sans surveillance.
5. Il faut en avoir deux bons et savoir les utiliser.
6. Dans un carrefour sans signaux, ni feux lumineux, c'est la règle de la priorité de _____ qui s'applique.
7. Si un piéton manifeste visiblement son intention de traverser la route, on doit toujours le faire.
8. Lorsque je veux tourner à gauche, je dois en effectuer une.



Une action de la commission d'éducation routière avec les soutiens de Promotion santé suisse.

à pied, c'est mieux !



Philippe Clerc

Rue des Sablons 3
2000 Neuchâtel
Tél. 032 725 41 20

Ruchet Jean - Pierre

SPORT - CYCLES

Grand - Rue 4b
2035 Corcelles

E-mail: sportcyclesruchet@gmail.com
Tél: 032/ 731.70.60



Lundi: Fermé toute la journée
Mardi: 9H00 - 12H00/ 14H00 - 17H00
Mer à Ven: 9H00 - 12H00/ 14H00 - 18H00
Samedi: 9H00 - 12H00/ Après -Midi Fermé



La Chaux-de-Fonds

MÉTROPOLE HORLOGÈRE

NOTRE MÉTIER,
ASSURER VOTRE AVENIR



CCAP
ASSURANCES VIE

